



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Kamiennogórska Specjalna Strefa Ekonomiczna Małej Przedsiębiorczości Kamienna Góra Special Economic Zone - The Nowogrodziec Subzone - Wykroty
	Miasto / Gmina Town / Commune	Nowogrodziec The Commune Nowogrodziec
	Powiat District	Bolesławiecki Bolesławiec
	Województwo Province (Voivodship)	Dolnośląskie The Lower Silesia Province
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	1,5028 ha 1,5028 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt rectangle
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 22% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	ok. 40-60 PLN/m ² app. 40-60 PLN/m ²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	SSEMP S.A. Special Economic Zone
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	teren przemysłowy industrial area
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IVb
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	ok. 0,5 – 1,5 % app. 0,5 – 1,5 %
	Obecne użytkowanie Present usage	nie none
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	10-12 m poniżej poziomu gruntu 10-12 m below the ground level
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	T Y

	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Ograniczenia budowlane Building restrictions	Procent dopuszczalnej zabudowy Building coverage [%]	bez limitu no limit
	Ograniczenia wysokości budynków [m] Building height limit [m]	bez limitu no limit
	Strefa buforowa [m] Buffer zone [m]	N N
	Inne, jeśli występują Others if any	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	bezpośredni dostęp do drogi wewnętrznej o szerokości 7 m direct access to the local asphalt road – 7 m width
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	300 m - droga krajowa nr 4 400 m - autostrada A4 300 m - the national road No 4 400 m - the A-4 highway
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	port rzeczny - 130 km Wrocław port morski - 360 km Szczecin river port - 130 km Wrocław sea port - 360 km Szczecin
	Kolej [km] Railway line [km]	7 km – stacja przeładunkowa w Węglincu 3 km - dworzec kolejowy Gierałtów-Wykroty 7 km - switch-yard in Węgliniec 3 km - railway station in Gierałtów-Wykroty
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Wrocław – 130 km Wrocław – 130 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Wrocław – 130 km Wrocław – 130 km
Istniejąca infrastruktura	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y

Existing infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	ok. 900 m – najnowocześniejszy główny punkt zasilania app. 900 m - Modern main feeding-point within the zone
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Napięcie Voltage [kV] 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna moc Available capacity [MW] 	12 MW – obecnie, możliwość zwiększenia do 40 MW po wybudowaniu nowej stacji transformatorowej 12 MW – at the present moment, There is possibility of 40 MW after building the new transformer station
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	dostęp bezpośredni - w przyległej drodze direct access - within the adjoining road
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	35,915 MJ/m ³ typ – GZ 50 35,915 MJ/m ³ type – GZ-50
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Średnica rury Pipe diameter [mm] 	Ø 300 - średnie ciśnienie Ø 500, Ø 200 - wysokie ciśnienie Ø 300 - medium pressure Ø 500, Ø 200 - high pressure
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	bez limitu no limit
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T, twardość- 64,5 mg/l Y, hardness - 64,5 mg/l
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	dostęp bezpośredni w obrębie działki direct access within the plot
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Ø 160 - do 350 m ³ /24h Ø 160 - up to 350 m ³ /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	dostęp bezpośredni w obrębie działki direct access within the plot
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	200 m ³ /24h - dla całego obszaru 200 m ³ /24h - for the total area
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	T, w Nowogrodzcu ok. 12 km Y, in Nowogrodziec app. 12 km
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	
Osoby do kontaktu Contact person	Kamienna Góra Special Economic Zone Danuta Lewandowska – Project Manager +48 662 130 338 English language	